

Abstrakt

Tato bakalářská práce se skládá ze dvou částí. První polovinu práce tvoří překlad úryvku z knihy *The Ottoman Empire, 1700-1922* od Donalda Quataerta z angličtiny do češtiny, druhá část je překladatelským komentářem. V komentáři je nejprve provedena překladatelská analýza podle modelu Christiane Nordové, následně je popsána metoda, podle které jsme se při překládání řídili. Dále se komentář soustřeďuje na typy překladatelských problémů, které jsme museli řešit, a klasifikaci posunů, ke kterým překladem došlo.